

GUIDE DES MARMOTS *KIDS GUIDE*



SOMMAIRE *SUMMARY*



ACTIVITÉS - TOUT-PETITS *TODDLERS ACTIVITIES*

- Ecole de ski : "Club Piou-Piou", Aire de jeux, manège. *Piou-Piou's club - Kid's Ski School, Game area, Carroussel* P. 4
- Animations de la Bibliothèque. *Events at the Library* P. 5
- L'Eagle Park, Domaine de Loisirs de la Pointe de Nyon, Pass group, Nocturne de ski, Descente en luge nocturne. *Eagle Park, Pointe de Nyon Leisure Area, Group Pass, Nocturnal ski. Night sledging* P. 9
- Ski Joëring. *Ski Joëring* P. 11

ACTIVITÉS - ENFANTS *CHILDREN ACTIVITIES*

- Zone débutant, Espace Première Glisse, Piste de luge, Pinguin Park, Le chemin des Zouzous. *Beginners Area, Learner's area, Sledging, Pinguin Park, Kids slope (Le chemin des Zouzous)* P. 8
- Yooner (luge), Parapente, Escape Games Le Room, Escape Game Outdoor Tripgame *Yooner (Sledging), Paragliding, Escape Games* P. 12

ACTIVITÉS - FAMILLE

FAMILY ACTIVITIES

- Espace aquatique, Patinoire couverte, Patinoire extérieure Morzine. *Indoor swimming center, Indoor Ice rink, Outdoor Ice rink Morzine.*P. 14
- Balades en raquettes, Soirée Yourte, Promenades en calèche. *Snow shoe treks, Yourte evening, Horse-drawn carriage tours.*P. 16
- Sentier du Renard, Circuit des Derêches, Mines d'or experience, Cinéma, Biathlon laser, Bubble Foot. *Fox trail, Dereches circuit, Mines d'or experience, Cinema, Laser Biathlon, Bubble Soccer*P. 18

ANIMATIONS - FAMILLE

FAMILY EVENTS

- Pot d'accueil, Jeu de piste sur le domaine skiable, Descente aux flambeaux, Ouverture des pistes accompagné de pisteurs secouristes.

Weekly welcome drink, Treasure hunt on the slopes, Torch light descent, Open the ski slopes with mountain rescue.P. 20

VISITES FAMILLE

FAMILY VISITS

- Visite de l'usine à neige, Visite de la pisciculture, Visite de la chèvrerie des ardoisières, Visite de la ferme de Seraussaix, Jeu de piste virtuel dans le village. *Snow making factory tour, Guided tour of the fish farm, Visit of the ardoisieres chevrerie, Visit of the Seraussaix farm, Virtual Treasure hunt in the village.*P. 23

SERVICES SERVICES

- Pharmacies, Médecins, Rayon puériculture, Espace Bébé, Location Poussettes. *Chemist's, Doctors, Child care, Baby changing area, Stroller Rentals.*P. 26

Programme des animations et activités susceptible de modifications en cours de saison d'hiver. Tous les tarifs de ce guide sont donnés à titre indicatif et n'engagent en aucun cas les prestataires qui restent libres d'appliquer leurs propres prix. Le programme hebdomadaire d'animations de Morzine est disponible chaque vendredi après-midi auprès du service accueil de l'office de tourisme et toute la saison dans la rubrique agenda de notre site internet.

Events programme and activities may change during the winter season. Please note that all prices in this brochure are purely indicative and non-binding and do not necessarily take into account service providers' updated tariffs.

Morzine's weekly programm is available every Friday afternoon at the tourist office welcome desk and all season in the events section on our web site.

www.morzine-avoriaz.com



Animations et activités préconisées en cas de pluie
Activities for rainy days

ACTIVITÉS TOUT-PETITS

TODDLERS ACTIVITIES



ECOLE DE SKI : "CLUB PIOUS-PIOUS" FRENCH SKI SCHOOL PIOUS-PIOUS CLUB

- Du niveau débutant aux cours compétition. Lorsqu'ils ne sont pas sur les skis avec les moniteurs de l'ESF, nos animateurs proposent aux enfants des activités ludiques d'intérieur ou d'extérieur (selon les conditions météo). Ils peuvent également déjeuner sur place.
- De 3 à 12 ans.
- Tous les jours de 8h45 à 17h (8h30 à 17h semaine du Nouvel An et vacances scolaires de février). Fermé le samedi.
- *The ESF team offers a huge range of activities (games to boost coordination, etc...) indoors or*

outdoors depending on the weather. (Children can also have lunch and an afternoon snack.) Ski lessons are given by ESF Morzine instructors in the safe snow garden where there are special slopes and play workshops for children.

- *From 3 to 12 years old.*
- *Every day from 8:45am to 5pm (8:30am to 5pm New Year week and French winter holidays). Closed on Saturday.*

ESF :

Tél. : 04 50 79 13 13
www.esf-morzine.com
Réservation à l'avance vivement conseillée.

We strongly urge you to book your child's place at the Piou Piou club in advance.

AIRE DE JEUX *GAME AREA*

- Jeux extérieurs pour enfants.
- De 3 à 12 ans. Attention : limites d'âges différentes selon les jeux.
- Parc des Dérêches (à côté du Palais des Sports).
- **Tarif** : Gratuit.
- *Outdoor playgrounds for children.*
- *3-12 years old. Note: Age requirements vary according to each game.*
- *Dereches Park (near the sports hall).*
- **Prices**: *Free.*

- **Tarif** : 2,50€ pour 1 tour. Tarifs dégressifs à partir de 3 tours.
- *Antique carousel outside the Tourist Office, suitable for everyone; children under 2 years must be accompanied.*
- *Every day from 10am to 7.30pm.*
- **Prices**: *€2,50 per go. Discount for more than 3 tickets bought.*

MANÈGE *CARROUSEL*

- Manège ancien, accessible à tous (accompagnement obligatoire pour les enfants - de 2 ans).
- Ouvert tous les jours de 10h à 19h30. Place de l'Office du Tourisme.



📖 ANIMATIONS DE LA BIBLIOTHÈQUE *STORYTELLING AT THE LIBRARY*

Pendant toute la saison d'hiver (hors vacances scolaires du 4 janvier au 29 mars 2023). **Tous les mercredis** :

- 16h à 16h30 : **Ra'comptines** - 0 à 2 ans

- 17h à 17h30 : **Heure du conte** - 3 à 6 ans

Places limitées, réservation obligatoire auprès de la bibliothèque.

Throughout the winter season (outside school holidays from 4th January to 29th March 2023). **Every Wednesday** :

- 4-4:30 pm: **Ra'comptines** - 0-2 years old

- 5-5:30 pm: **Fairy tale** - 3-6 years old

Limited spaces, booking necessary. **Please note these are only in french.**

Bibliothèque : Tél. : 04 50 75 93 58

ACTIVITÉS ENFANTS

CHILDREN ACTIVITIES



ZONE DE SKI DÉBUTANTS

BEGINNERS AREA

- Accès téléskis Mas Verjus et du Bouchet.
- **Tarif** : 1€ la montée / 10€ les 10 (support inclus).
- *Access from the Mas Verjus and the Bouchet drag lifts.*
- *Prices: €1 for a trip / €10 for 10 trips (tag-it included).*

ESPACE PREMIÈRE GLISSE

PLENEY *PLENEY LEARNER SPACE*

- Pour 21€/jour les débutants pourront accéder au plateau du Pleney par la télécabine (aller-retour uniquement) et apprendre les joies de la glisse grâce à un tapis, 2 télésièges et aussi s'amuser sur notre espace ludique le « Pinguin Park » (accès uniquement à ces installations avec ce forfait).
- *For €21/day beginners can access the Pleney plateau with the cable car (return ticket only) and learn to ski with the magic carpet, 2 chair lifts and also play on the Pinguin Park (this pass only offers access to these areas).*

ESPACE PREMIÈRE GLISSE

NYON *NYON FIRST RUN SPACE*

- Pour 21€/jour les débutants pourront accéder au plateau de Nyon par le téléphérique (aller-retour uniquement) et apprendre les joies de la glisse grâce à 1 tapis couvert, 2 téléskis et 1 télésiège. (accès uniquement à ces installations avec ce forfait).
- *For €21/day beginners can access to the Nyon plateau with the cable car (return ticket only) and learn to ski with 1 chair lift, 1 covered mat and 2 drag lifts (this pass only offers access to these areas).*

PISTE DE LUGE *SLEDGING*

- 2 zones de luge réservées aux enfants, délimitées par des boudins gonflables. Accès libre.
- Jusqu'à 6 ans.
- Aux horaires d'ouverture des remontées mécaniques, vers le télési du Mas Verjus.
- Gratuit
- *2 tobogganing slopes reserved for children.*
- *Up to 6 years old.*
- *Open: Every day during the opening times of the ski lifts - Close to the Mas Verjus drag lifts.*
- *Free*

"PINGUIN PARK"

- Nouvelle piste ludique pour les enfants, avec petits virages relevés, slalom, tunnel, gongs, petits modules, « woops »... sous la surveillance de la famille Pingouins !
- Accès par le télésiège du Nabor ou du Belvédère.
- Libre accès. Forfait de ski obligatoire pour accéder au domaine skiable.
- Animations durant les vacances scolaires.
- *New play area for children, with banked corners, slalom, a tunnel, box, gongs and jumps... under the watchful eye of the Penguin family!*
- *Accessible from the Nabor or Belvédère chairlift.*
- *Skipass needed to access to the lifts.*
- *Entertainment during the school holidays.*



LE CHEMIN DES ZOULOUS KIDS SLOPE

- Piste aménagée sur le secteur du Pléney, ouvre les portes du monde animalier aux plus jeunes skieurs.
- Ce parcours pédagogique de 2 km est agrémenté de reproductions grandeur nature d'animaux sauvages. Une manière originale de découvrir la faune locale.
Renard, cerf, loup, biche et autres animaux de la forêt se dévoilent après des panneaux annonçant leur espèce.
- L'accès à la piste est ouvert à tous les skieurs du domaine, l'espace est situé en sous-bois, à l'écart du flux des skieurs, pour une plus grande sécurité.
- Enfin, des petits mouvements de terrain et des bosses ont été façonnés pour ajouter une dose de divertissement au plaisir d'apprendre.
- *Educational and decorated with life-size replicas of wild animals. Ski area, opens up the animal world for young skiers.*
- *This educational run is 2 km long and*

decorated with life-size replicas of wild animals. A fun way to discover the local wildlife! Fox, deer, wolf, and other animals of the forest are shown with signs specifying their species.

- *Access to the ski run is open to all skiers. The area is located in the woods, away from the flow of skiers, for greater security.*
- *Small slopes and bumps have been shaped to add a dose of fun.*

"L'EAGLE PARK" THE EAGLE PARK

- Nouveau Snowpark & Boardercross accessibles au niveau du plateau de Nyon sur la piste des Poireaux.
- Chacun pourra s'amuser sur les modules et les parcours classés par niveau.
- *New Snowpark and Boardercross at the Plateau de Nyon on the Poireaux slope.*
- *Everybody can enjoy the modules and courses ranked by level.*

DOMAINE DE LOISIRS DE LA POINTE DE NYON

POINTE DE NYON LEISURE AREA

Domaine de loisirs sur domaine skiable, une première mondiale !

Nyon Experiences offre à tout le monde la possibilité de découvrir la montagne autrement. Accessible depuis le sommet du téléphérique de Nyon aussi bien en ski ou à pied, il y en aura pour tous les goûts !

- Faites le plein de sensations en dévalant 1000 mètres de dénivelé depuis le sommet de la piste de l'aigle rouge jusqu'au pied du téléphérique de Nyon sans oublier de fouler le "Pas de l'aigle" !
- Accédez à la zone freeride de Chamossière puis amusez-vous sur l'Eagle Park, le nouveau Snow Park et Border Cross ludique.
- **Partez à la découverte des Aigles au restaurant de la pointe de Nyon ! Des spectacles uniques sont proposés tout au long de la journée en extérieur (sauf en cas de mauvais temps).**
- Essayez de skier plus vite qu'un faucon en participant à la « Faucon gagne » organisée quotidiennement sur la piste des Raverettes.
- Admirez l'Aigle Royal ou le Gypaète Barbu, oiseaux emblématiques de nos montagnes.
- Assistez à l'envol de l'aigle depuis la pointe de Nyon jusqu'à la tourelle située devant le restaurant !
- Apprenez sur les animaux de montagne en empruntant le sentier raquettes pédagogique.

Leisure area on a ski slope, a world first!

Nyon Experiences offers everyone the opportunity to discover the mountain in a different way. Whether accessible from the top of the Nyon cable car, on skis or on foot, there is something for everyone!

- *Experience the thrill of a 1000-meter altitude difference descent from the summit of the Red Eagle piste to the bottom of the Nyon cable car, not forgetting to tread on the foot bridge "Pas de l'Aigle"*
- *Access the freeride area of Chamossière then have fun on the Eagle Park, the new Snow Park and Border Cross.*
- ***Discover Eagles at the Pointe de Nyon restaurant! Unique shows are offered throughout the day outside (except in case of bad weather).***
- *Try to ski faster than a hawk by taking part in the «Faucon gagne» organised daily on the Raverettes slope.*
- *Admire the Royal Eagle or the Bearded Gypaete, emblematic birds of our mountains.*
- *Witness the flight of the eagle from the Pointe de Nyon to the tower located in front of the restaurant!*
- *Learn about mountain animals on the educational snowshoe trail.*

SKI : FORAITS FAMILLES OU PASS GROUP *FAMILY LIFT-PACKS* *OR PASS GROUP*

• **Pass Group** : 10% de remise pour l'achat minimum de 4 forfaits de même durée (4 jours ou +) effectué avec un seul paiement. Non valable pour les forfaits de moins de 4 jours.

• **Offre valable** aussi bien pour le forfait Morzine-Les Gets que pour le forfait Portes du Soleil.

• **Le forfait 6 jours Morzine Les Gets**

- Adulte (26-65 ans) : 226,80€ (205,20€ sur internet) + carte mains-libres.

- Enfant (5-15 ans) : 178,80€ (156,60€ sur internet) + carte mains-libres.

- Jeune (16-25 ans) : 194,40€ (178,20€ sur internet) + carte mains-libres.

• **Le forfait 6 jours Portes du Soleil**

- Adulte (26-65 ans) : 266€ (250€ sur internet) + carte mains-libres.

- Enfant (5-15 ans) : 200€ (187€ sur internet) + carte mains-libres.

- Jeune (16-25 ans) : 239€ (225€ sur internet) + carte mains-libres.

Sur place ou directement sur le site www.ski-morzine.com

• **Pass Group**: 10% discount for the purchase of minimum 4 Ski passes of the same duration (4 days or more) paying in one time. Not available for ski passes under 4 days.

• **Offer available** for Morzine-Les Gets ski pass or for Portes du Soleil ski pass.

• **6 days Morzine-Les Gets lift-passes:**

- Adult (26-65 years old): €226.80 (€205.20 on internet) + tag-it.

- Child (6 to 15 years old): €178.80 (€156.60 on internet) + tag-it.

- Young people (16 to 25 years old): €194.40 (€178.20 on internet) + tag-it.



• 6 days Portes du Soleil lift-passes:

- Adult (26-65 years old): €266 (€250 on internet) + tag-it
- Child (5 to 15 years old): €200 (€187 on internet) + tag-it
- Young people (16 to 25 years old): €239 (€225 on internet) + tag-it.

Available at the lift office desk or online
www.ski-morzine.com

Domaine skiable de Morzine :

Tél. : 04 50 79 00 38

www.ski-morzine.com

DESCENTE EN LUGE NOCTURNE NIGHT SLEDDING

- Descente en luge encadrée par des professionnels, sur pistes de ski fermées, sur le Pléney ou aux Prodains selon le prestataire.
- À partir de 12 ans pour une descente en solo. De 8 à 11 ans, accompagné d'un adulte dans la luge, possible selon le prestataire.
- Tous les jours sur réservation à partir de 17h30. Casque obligatoire pour tous.
- **Tarif** : 18€ enfant (8 à 11 ans), 30€ adulte comprenant la montée en télécabine, l'encadrement par un guide et l'équipement (luge et lampe frontale pour la descente). Réservation à l'avance obligatoire.
- *Sledging with instructors on the closed slopes at the Pléney or in Les Prodains depending on the provider.*
- *From 12 years alone. Children from 8 to 11 years old must be accompanied by an adult.*

- *Every day from 5:30pm. Ski helmet must be worn. It's necessary to book in advance.*
- **Prices:** Children: €18 (8-11 years old), Adults: €30 including cable-car ticket, guide and equipment (luge and cap lamp).

• **Alpi'Luges** : Tél. : 06 19 42 95 57
www.alpirandovtt.com

• Bureau des Activités de Montagne :

Tél. : 04 50 49 48 60

www.indianaventures.com

• **Evolution 2** : Tél. : 04 50 74 02 18
www.evolution2-morzine.com

SKI JOËRING SKI JOËRING

Le Ski joëring, plaisir de la glisse autrement. Venez profiter d'une expérience inoubliable à skis derrière un cheval. Plusieurs séances sont possibles, initiation 30min, balade 1h ou confirmé 1h. Lieu : Col de la Joux Verte Avoriaz.

- À partir de 7 ans
- **Tarif** : 60€ (balade 1h) / 90€ (confirmé 1h).

Ski jöering, the pleasure of skiing in a different way. Come and enjoy an unforgettable experience on skis behind a horse.

Several sessions are possible, initiation 30min, ride 1h or experienced 1h.

Location: Col de la Joux Verte Avoriaz.

- *Starting from 7 years old*
- **Price:** €60 (1 hour ride) / €90 (confirmed 1 hour).

Morzine-Avoriaz Ski Joëring :

Philippe CANTEUX

Tél. : 06 86 07 31 32

www.skijoering.fr

ACTIVITÉS ADOS

TEENAGERS ACTIVITIES



YOONER YOONER

- Descente encadrée par des professionnels, sur pistes de ski sur le secteur de Nyon, grâce au yooner (paret nouvelle génération). Léger, maniable et confortable, le yooner garantit des sensations de glisse dès les premiers virages !
- À partir de 8 ans.
- **Tarifs** : 31€ par personne, matériel fourni.
- Contactez les prestataires pour connaître les lieux et horaires de pratique.
- *Innovative sledging technique supervised by professionals, on the slopes of Nyon. Light, comfortable and easy to use, instant thrills guaranteed!*
- *From 8 years old.*
- *Prices: €31 per person, equipment provided.*



- *Contact the companies for more details and meeting points.*

Bureau des Activités de Montagne :

Tél. : 04 50 49 48 60

www.indianadventures.com

PARAPENTE PARAGLIDING

- Baptême de l'air en parapente bi-place avec un moniteur. Matériel fourni. Navettes en minibus inclus reportage vidéo + photos 20 € + carte SD 32 Go 5€.
- Dès 6/7 ans.
- Contacter les prestataires pour consulter leur planning et connaître le lieu de rendez-vous.
- **Tarifs** : Baptême : 85€ adulte. 75€ enfant
- *Paragliding for beginners with a qualified instructor. Equipment provided and shuttle bus included*

video + pictures €20 + SD card
32 Go €5.

- From 6/7 years old.
- Contact paragliding schools for more details and meeting points.
- **Prices:** Flight : €85/Adult. €75/child.

- **ABC école de parapente des Portes du Soleil :** Tél. : 06 12 55 51 31
www.morzineparapente.com
- **Aéro-bi :** Tél. : 06 26 35 48 06
www.aero-bi.com
- **Airéole :** Tél. : 06 07 63 16 25
www.aireole.com
- **Evolution 2 :** Tél. : 04 50 74 02 18
www.evolution2-morzine.com

ESCAPE GAMES LE ROOM

Créé en 2019 au cœur du village de Morzine, le ROOM est fait pour l'après-ski, les non-skieurs ou encore pour les jours de mauvais temps. Venez en famille ou entre amis relever le défi dans nos deux salles qui se trouvent juste en face de l'Office de Tourisme de Morzine.

- Ouvert tous les jours de 12h30 à 21h30
- Durée d'un jeu = 60 minutes.
- **Tarifs :** de 1 à 3 pers = 40€/pers.
de 4 à 5 pers = 35€/pers.
de 6 à 8 pers = 30€/pers.

Established in 2019 in the heart of Morzine village, the ROOM brings a level of fun, challenge and enjoyment to après-ski, non-skiers and summer visitors to the beautiful resort. Bring your family, friends or work colleagues to challenge yourself against the two ROOMs we have situated just opposite the Morzine Tourist Office.

- Open every day from 12.30 am to 9.30 pm
- **Prices:** from 1 to 3 pers = €40 pp
from 4 to 5 pers = €35 pp
from 6 to 6 pers = €30 pp

Le Room : 19 place du Baraty
Tél. : 04 50 36 37 33
<https://leroom.fr/>

ESCAPE GAME OUTDOOR « TRIPGAME »

Jeu disponible uniquement en français.

Plongez dans l'expérience de l'échappée game en extérieur. Un jeu interactif avec des défis à relever, des énigmes à résoudre, une activité immersive et interactive, munis de votre tablette venez explorer et découvrir notre site sous un autre angle.

En famille, entre amis, en équipes, conciliez compétition et esprit d'équipe en gardant un œil ouvert pour accéder au défi suivant :

Une mission, des indices à découvrir, un support digital, créer votre stratégie...

- **Tarifs :** 30€ la partie pour 2 pers minimum et 5€ par personne supplémentaire (à partir de 8 ans)
- Maximum de 6 personnes par tablette / Caution de 500€ pour le prêt de la tablette (Ipad).

Game only available in French.

An outdoor interactive escape game using a tablet. A fun team challenge with clues to work on and a strategy to create.

Bureau des Activités de Montagne :
Tél. : 04 50 49 48 60
www.indianaventures.com

ACTIVITÉS FAMILLE

FAMILY ACTIVITIES



🏊 ESPACE AQUATIQUE

INDOOR SWIMMING CENTER



Situé route du Palais des Sports

• Piscine couverte comprenant :

Bassin sportif de 25x15m, bassin d'apprentissage de 125 m², pateaugeoire de 50 m², espace de 160 m² avec 3 saunas, 2 hammams...

- **Tarifs Piscine seule** : 7,20€ entrée Adulte (17 ans et +), 5,20€ entrée Enfant (de 5 à 16 ans), 6,20€ entrée senior (de 65 à 73 ans)
- **Pass famille** 1 adulte + 2 enfants mini : 5,20€ par personne
- **Tarifs Saunas, Hammams** (accès piscine

inclus) : 14€ Adulte (16 ans et +)

- **Activités** : location Aquabike tous les jours : 7,10€ 30 min, 9,20€ 45 min.
- Accès à la piscine avec le Pass Loisirs, demandez-le à votre hébergeur.

Located route du Palais des Sports

- **Indoor swimming center including:** 25m x 15m Fitness pool, 125m² Learners pool, 50m² Baby pool, 160m² Hydro-fitness area with 3 saunas, 2 steam baths...
- **Prices swimming pool:** €7.20/Adult ticket (17 years +). €5.20/Child ticket (5-16 years old). €6.20 senior ticket (65-73 years old).
- **Family Pass** 1 adult + 2 children: €5.20/each person.

- **Prices saunas, steam baths (swimming pool access included):** €14/Adult ticket (16 years +)
- **Groups: reservation advised**
- **Activities: Aquabike rent daily: 30 min €7.10 - 45 min €9.20.**
- **Free entrance to the swimming pool with the Passloisirs, ask your accommodation provider.**

Centre aquatique de Morzine :

Tél. : 04 50 79 01 69

www.parc-dereches.com

☂ PATINOIRE COUVERTE INDOOR ICE RINK



Située route du Palais des Sports

- Patinoire couverte (56 x 26m).
Location de patins à glace sur place.
- Tout public.
- Ouverture du 17 décembre 2022 au 23 avril 2023.

Vacances de Noël : Du 17/12 au 02/01: lundi, mardi et jeudi de 10h à 12h et de 14h à 18h – mercredi et vendredi de 14h à 18h nocturne le jeudi de 20h30 à 23h.

Du 03/01 au 05/02 et du 06/03 au 23/04 : lundi, mardi et jeudi de 10h à 12h et de 14h à 16h – mercredi et vendredi de 14h à 16h.

Vacances de février : Du 6/02 au 5/03 lundi, mardi et jeudi de 10h à 12h et de 14h à 17h - mercredi et vendredi de 14h à 17h nocturne le jeudi de 20h30.

Fermée samedi et dimanche.

- **Tarifs :** Entrée patinoire + location des patins : Adulte 8,10€, enfant 6,40€ (de 5 à 16 ans inclus).

- NB : les entrées patinoires Morzine sont également valable sur Avoriaz.
- Accès avec le Pass Loisirs, demandez-le à votre hébergeur.

Located route du Palais des Sports

- **Indoor rink (56m x 26m). Skate hire available.**
- **Suitable for everyone.**
- **From the 17th December 2022 to the 23th April 2023.**

Christmas holidays (from 17/12 to 02/01): Monday, Tuesday and Thursday from 10 to 12am and from 2 to 6pm - Wednesday and Friday from 2 to 6pm and night time on Thursday from 8.30 to 11pm.

From 03/01 to 05/02 and from 06/03 to 23/04: Monday, Tuesday and Thursday from 10 to 12am and from 2 to 4pm – Wednesday and Friday from 2 to 4pm.

February holidays (from 06/02 to 05/03): Monday, Tuesday and Thursday: 10 to 12am and 2 to 5pm, Wednesday and Friday from 2 to 5pm and night time on Thursday from 8.30 to 11pm.

Closed on Saturday and Sunday

- **Prices:** including entrance and skate hire €6.40/Child (5-16 years old), €8,10/Adult.
- **The entrance tickets for Morzine are suitable for Avoriaz as well.**
- **entrance with the Passloisirs, ask at your accomodation provider's.**

Palais des Sports :

Tél. : 04 50 79 08 43

www.parc-dereches.com

PATINOIRE EXTÉRIEURE MORZINE

OUTDOOR ICE RINK MORZINE

- Patinoire extérieure (30x15 m), location de patins sur place.
- À partir de 3 ans.
- Place de l'Office de Tourisme. Ouvert du 17 décembre au 23 avril tous les jours de 15h à 19h sauf les samedis.
- **Tarifs** : 8,10€ adulte, 6,40€ enfant (de 5 à 16 ans) incluant l'entrée + la location des patins.
- Accès à la patinoire avec le Pass Loisirs, demandez-le à votre hébergeur.
- Tél. : 06 17 10 59 36
- *Outdoor ice rink (30x15 m), skate hire available.*
- *From 3 years old.*
- *Tourist Office Square. Open from the 17th of December to the 23rd of April every day from 3 to 7pm except Saturdays.*
- **Prices**: €8.10/Adult, €6.40/Child

(5-16 years), including entrance and skate hire.

- *Free to the ice rink with the Pass Loisirs, ask your accommodation provider.*

PATINOIRE EXTÉRIEURE AVORIAZ

OUTDOOR ICE RINK AVORIAZ

- La patinoire d'Avoriaz est ouverte tous les jours sauf le samedi du 10 décembre 2022 au 14 avril 2023 de 15h30 à 19h.
- *The outdoor ice rink in Avoriaz is open every day except Saturday from the 10th December 2022 to the 14th April 2023 from 3.30pm to 7pm.*

BALADES EN RAQUETTES

SNOW SHOES TREKS

- Randonnée en montagne, à la journée ou à la ½ journée, à la découverte de la nature. Possibilité de randonnées



nocturnes avec repas traditionnel en chalet d'alpage ou randonnées nocturnes sous les étoiles avec

«Apéritif».

- À partir de 7 ans.
- Contactez les prestataires pour connaître les plannings et les lieux de rendez-vous. Groupes 12 personnes maximum.
- **Tarifs** : ½ journée Adultes : 22€ à 30€ par personne, matériel fourni (raquettes et bâtons). Sortie nocturne avec repas en altitude : de 35 à 70€.
- *Let our mountain guides show you the hidden face of winter life in the mountains. Day, half day or evening with local food in a mountain chalet or nocturnal walking under the stars with an aperitif.*
- *From 7 years old.*
- *See below for details on prices, itineraries and meeting points. 12 pers. per group maximum.*
- **Prices**: ½ day adults: €22-€30 including sticks and snowshoes. Night walk with meal in a mountain chalet: €35-€70.

• **Alpi'Raquettes :**

Tél. : 06 19 42 95 57

www.alpirandovtt.com

• **Bureau des Activités de Montagne :**

Tél. : 04 50 49 48 60

www.indianadventures.com

• **ESF** : Tél. : 04 50 79 13 13

www.esf-morzine.com

• **Relief** : Tél. : 06 77 77 74 64

ou 04 50 38 09 21

reliefmontagne@orange.fr

• **Magical Snow Treks :**

Tél. : 06 46 02 16 12

info@magicalsnowtreks.com

SOIRÉE YOURTE YOURTE EVENING

- En luge ou en raquettes, rejoignez, la nuit tombée, une yourte en forêt pour déguster un repas savoyard.
- À partir de 12 ans.
- **Tarif** : 65€
- *Sledging or snowshoeing by night to a mountain «yourte» for a local meal.*
- *From 12 years old*
- **Price**: €65

Bureau des Activités de Montagne :

Tél. : 04 50 49 48 60

www.indianadventures.com

PROMENADES EN CALÈCHE HORSE-DRAWN CARRIAGE TOURS

- Calèches à cheval accueillant jusqu'à 5 personnes. Plusieurs itinéraires pour découvrir Morzine et ses environs.
- Tout public. Les enfants doivent être accompagnés d'un adulte.
- Départ de la place de l'Office de Tourisme.
- **Tarif** : De 10€ à 90€ selon le circuit.
- *To visit Morzine and its surroundings from the comfort of a horse-drawn carriage (max 5 persons).*
- *Children must be accompanied by an adult.*
- *Meeting-point outside the Tourist Office.*
- **Prices**: €10-€90 depending on the itinerary.

Rachel Marullaz :

Tél. : 06 73 51 71 85



SENTIER DU RENARD FOXES TRAIL

- Sentier à thème. Différents panneaux le long du parcours présentent la faune et la flore des bords de rivière.
- Tout public.
- Accessible toute l'année. Livret « Gaspard le Renard » disponible à l'Office de Tourisme..
- **Tarif** : 2€ le kit (livret + crayons).
- *Theme-based riverbank walk with information. Local fauna and flora explanation signs along the river.*
- *Suitable for everyone.*
- *Open all year. Booklet « Gaspard the fox » available at the tourist office.*
- **Prices**: €2 (booklet + colored pencils).

CIRCUIT DES DERECHES DERECHES CIRCUIT

- Sentier à pied avec plusieurs boucles possibles de 20 min, 40 min ou 1h.
- Possibilité de faire le parcours santé (différents modules disponibles) ou le parcours d'orientation (carte disponible gratuitement à l'Office de Tourisme).
- *Footpath with several possible loops of 20 min, 40 min or 1 hour.*
- *Possibility of doing the fitness trail (different modules available) or the orientation course (map available for free at the tourist office).*

Office de Tourisme :

Tél. : 04 50 74 72 72

www.morzine-avoriaz.com

MINES D'OR EXPERIENCES

MINES D'OR EXPERIENCES

• Un site préservé et facile d'accès depuis le centre de Morzine :

Le site de l'Erigné se situe à seulement quelques kilomètres du centre de la station si l'on suit la route qui nous mène dans la vallée de la Manche, en direction du lac des Mines d'Or. Vous pourrez y accéder aisément en empruntant la navette E mise à disposition gratuitement par la commune de Morzine.

• Un espace dédié aux activités nordiques :

Ce lieu sauvage mais facile d'accès, sans aucune remontée mécanique, est parfait pour se ressourcer et y faire des balades à pied ou en raquettes dans un blanc immaculé. Mais la randonnée n'est pas la seule activité possible. En effet, l'ensemble de cet espace a été aménagé avec une piste de ski de fond, une aire de jeux en neige, une aire de pique-nique, un espace luge et même un igloo ! Il est également possible de pratiquer une initiation au biathlon avec l'ESF sur ce site.

- Le site de l'Erigné est un incontournable de votre séjour à Morzine !
- *Erigné is an area of natural beauty and is situated only a few kilometres from the centre of Morzine. You can reach it by following the road that takes you to Vallée de la Manche (direction Lac des Mines d'Or). You can easily reach the area by taking the free shuttle bus E.*

- *This area was developed specifically with Nordic activities in mind. Wild, but easy to access and without ski lifts, it is a perfect environment for recharging your batteries and walking by foot or with snow shoes in pristine snow. There are possibilities for cross country skiing and tobogganing, as well as a children's play area, a picnic area and even an igloo! You can try biathlon training with the ESF ski school here.*
- *Erigné is not to be missed this winter. Come and see for yourself!*

CINÉMA CINEMA

- Cinéma, le Rex. Projection numérique.
- Plusieurs séances chaque jour en saison.
- Programmes disponibles à l'Office de Tourisme ou www.allocine.fr
- **Tarif** : 9,50€ adulte, 7€ (-18 ans), 8€ (+65 ans), 5€ enfants (-14 ans).
- *Cinema in the village, the Rex. Digital projection*
- *Several films each day. Films in english.*
- *Programme available at the Tourist Office or www.allocine.fr*
- **Prices**: €9.50 per adult, €7 (under 18 years old), 8€ (over 65 years old), €5 per child (under 14 years old).

Le Rex : 170, rue du Bourg

Tél. : 04 50 79 03 05

BIATHLON LASER LASER BIATHLON

- Emboitez le pas des champions d'aujourd'hui ! Adapté à tous, découvrez une activité enneigée d'équipe, où précision et convivialité seront les maîtres mots.
- À partir de 7 ans.
- À partir de 30€/personne (min. 4 pers).
- Lieu : lac de Montriond.
- *Follow in the footsteps of today's champions! Suitable for everyone, discover a snowy team activity, where precision and conviviality will be the key words.*
- *From 7 years old.*
- *From €30/person (minimum 4 people).*
- *Location: Lake Montriond*

BUBBLE FOOT *BUBBLE SOCCER*

- L'objectif reste toujours de marquer plus de buts que l'équipe adverse mais ici pas de chichis, tous les coups sont permis pour s'emparer du ballon.
- À partir de 7 ans.
- À partir de 30€/personne (min. 8 pers).
- Lieu : lac de Montriond.
- *The objective is always to score more goals than the opposing team but here no rules, all shots are allowed.*
- *From 7 years old.*
- *From €30/person (minimum 8 people).*
- *Location: Lake Montriond.*

Pulse Activity :

Tél. : 06 50 59 33 01

contact@pluseactivity.com



ANIMATIONS FAMILLE

FAMILY EVENTS

POT D'ACCUEIL

WEEKLY WELCOME DRINK

- Découvrez le programme de la semaine en dégustant un chocolat chaud ou un green chaud et des fromages locaux. Concerts durant les vacances scolaires de Février uniquement.
- Tout public.
- **Tarifs** : gratuit.
- Tous les lundis de 16h30 à 18h30, place de l'Office de Tourisme.
- *Find out about upcoming events and taste a refreshing glass of Green Chaud and local cheese! Music concerts during the french Winter Holidays.*
- *Suitable for all ages.*
- *Prices: Free*
- *Every Monday from 4.30 to 6.30pm. Outside the Tourist Office.*

JEU DE PISTE SUR LE DOMAINE SKIABLE

TREASURE HUNT ON THE SLOPES

- Tous les mercredis de 9h-16h.
- Inscription gratuite en ligne.
- Le but du jeu étant de retrouver, grâce à une feuille de route, toutes les balises qui seront cachées sur les pistes, de répondre aux questions et de marquer le plus de points possible.

- Remise des prix à 16h30 à l'OT.
- Ouvert à tous (à condition de savoir skier sur des pistes bleues !).
- Les enfants doivent être accompagnés d'adultes.
- *Every Wednesday from 9am to 4pm*
- *Free registration on line.*
- *Using a roadmap you'll find all the markers hidden on the tracks, to answer questions and to score as many points as possible.*
- *Prize ceremony at 4.30pm at the tourist office.*
- *Open to every one (who can ski on blue slopes)*
- *Children must be accompanied by adults.*

DANS LE MILLE ON TARGET

- Tous les vendredis de 16h à 18h
- Venez tester votre précision sur nos différents ateliers. Tir à l'arc, sarbacane, lancer de cerceaux, hockey...
- Devenez le prochain Robin des Bois !
- Accès libre sur la place de l'Office de Tourisme.
- *Every Friday from 4 p.m. to 6 p.m.*
- *Come and test your accuracy in our various workshops. Archery, blowgun, hoop throwing, hockey...*
- *Become the next Robin Hood!*
- *Free access on the tourist office square.*

DESCENTE AUX FLAMBEAUX TORCH LIGHT DESCENT

- Traditionnelle descente aux flambeaux des moniteurs de l'ESF sur le stade du Pléney + feu d'artifice.
- Samedi 24/12, Samedi 31/12 + tous les mardis du mois de Janvier à 18h + tous les jeudis des vacances de février (associé à la descente aux flambeaux des enfants) à 18h30.
- **Tarif** : gratuit (animation proposée par l'ESF).
- *On the Stade slope + fireworks.*
- *Saturday 24/12 and 31/12 + each Tuesday in January at 6pm + each Thursday during the February holidays (at the same time as the kids torch light descent) at 6.30pm.*
- *Prices: Free animation by ESF.*

OUVERTURE DES PISTES ACCOMPAGNÉ DE PISTEURS SECOURISTES *OPEN THE SKI SLOPES WITH MOUNTAIN RESCUE*

- Ouverture du domaine skiable suivi d'un petit déjeuner au poste de secours.
- Rendez-vous tous les mercredis à 8h30 en bas de la télécabine du Pléney.
- Niveau de ski exigé : 3^{ème} étoile.
- Sous réserve des conditions d'enneigement et météorologiques (reporté au jeudi en cas de chutes de neige abondantes).
- Inscriptions gratuites en ligne (places limitées).
- *Accompanied by mountain rescue professionals, help open the ski area,*

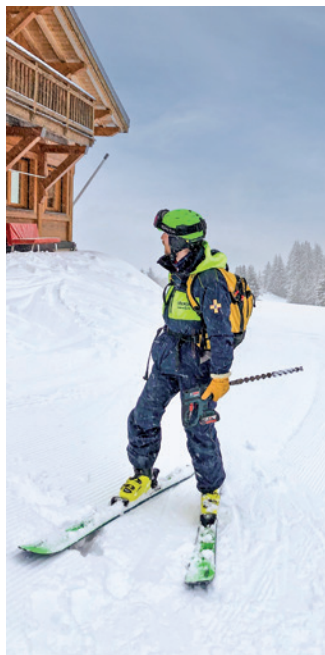
then enjoy breakfast in the team's mountain chalet.

- *Every Wednesday at 8.30am at the bottom of the Pléney cable car.*
- *Minimum 3* ski level required.*
- *Subject to cancellation in case of bad weather.*
- *It's necessary to book online in advance (limited places).*

Remontées Mécaniques du Pléney :

Tél. : 04 50 79 00 38

www.ski-morzine.com



VISITES FAMILLE

FAMILY VISITS



VISITE DE L'USINE À NEIGE SNOW MAKING FACTORY TOUR

- Tous les mardis des vacances scolaires françaises de Noël et février.
 - **Horaires** : de 14h à 15h.
 - Visite gratuite avec inscriptions obligatoires à l'Office de Tourisme (max 12 pers).
 - Rdv devant les caisses de la télécabine du Pléney.
- *Every Tuesday during the Christmas and French winter holidays.*
 - **Times** : from 2pm to 3pm.
 - *Free visit with compulsory registration at the tourist office (max 12 people).*
 - *Meeting point in front of the lift office desk by the Pléney.*

Remontées Mécaniques du Pléney :

Tél. : 04 50 79 00 38

www.ski-morzine.com

VISITE DE LA PISCICULTURE GUIDED TOUR OF THE FISH FARMING

Tous les mercredis de 15h à 16h
(du 21 décembre au 5 avril) :

- Inscription au 06 32 56 40 40 avant le mardi soir 18h.
- Rdv à la pisciculture (567 A Route des Ardoisières).
- Nombre limité 10/12 pers.
- **Tarif** : 2€/adulte (à partir de 15 ans).
- Maison d'enfants et groupes sur RDV.
- **Tarif** : 1€/enfant (accompagnateur gratuit).

*Every Wednesday from 3pm to 4pm
(from 21st December to 5th April):*

- *Registration by calling +33 (0)6 32 56 40 40 before Tuesday evening at 6pm.*
- *Meeting point at the fish farming (567A route des Ardoisières).*
- *Limited to 10/12 people.*
- *Price: €2/adult (from 15 years old).*
- *Groups of children on booking.*
- *Price: €1/children (free accompanist).*

Pisciculture des Meuniers :

Tél. : 06 32 56 40 40

VISITE DE LA CHEVRERIE DES ARDOISIÈRES VISIT OF THE ARDOISIÈRES GOAT FARM

- Tous les jeudis à 15h30
(du 22 décembre au 13 avril)
- Inscription au 06 31 57 01 40
- Un après-midi à la ferme pour tout savoir sur les chèvres et la fabrication du fromage.
- Nous vous accueillons dans notre

chèvrerie pour vous présenter notre troupeau de chèvres alpines et chèvres de Savoie !

- Venez découvrir les secrets de l'élevage de chèvres puis ceux de la transformation du lait en fromages.
- Vous pourrez par la suite goûter à nos produits autour d'une dégustation !
- **Tarif** : Adulte : 12€, Enfant : 10€.
- *Every Thursday at 3.30pm (from 22nd December to 13th April)*
- *Registration by calling +33 (0)6 31 57 01 40*
- *Come and enjoy a farm experience!*
- *We welcome you to discover our herd of alpine goats and Savoy goats.*
- *We will explain the secrets of raising goats and then processing milk into cheese.*
- *Then we will invite you to a snack to taste the farm's products.*
- **Prices**: Adult: €12, Child: €10.

Chèvrerie des Ardoisières :

Tél. : 06 31 57 01 40

VISITE DE LA FERME DE SERAUSSAIX VISIT OF THE SERAUSSAIX FARM

En saison, venez déguster nos produits fermiers accompagnés d'un bon verre de lait frais ou de notre chocolat chaud au lait de la ferme. Profitez aussi de notre offre de petite restauration.

Cet hiver, découvrez nos nouvelles formules :

- Rencontre à la ferme le mardi de 11h à 14h : Visite guidée + repas (apéro + raclette ou fondue + dessert + café) - 40€/adulte et 20€/enfant (3-12 ans)

- Visite de la ferme le jeudi à 10h : Visite guidée + dégustation - 15€/adulte et 10€/enfant (3-12 ans)
- Restauration sur réservation le jeudi et le vendredi midi (spécialités, suggestions)
- Accès libre à la traite des vaches entre 16h et 17h toute l'année.

In season, come and taste our farm products accompanied by a good glass of fresh milk or our hot chocolate with farm milk. Also take advantage of our snacks offer.

This winter, discover our new formulas :

- *Meeting at the farm on Tuesday from 11 a.m. to 2 p.m.: Guided tour + meal (aperitif + raclette or fondue + dessert + coffee) - €40/adult and €20/child (3-12 years old)*
- *Visit of the farm on Thursday at 10 a.m.: Guided tour + tasting - €15/ adult and €10/child (3-12 years old)*
- *Catering by reservation on Thursday and Friday noon (specialties, suggestions)*
- *Free access to cow milking between 4 p.m. and 5 p.m. all year round.*

La Ferme de Seraussaix :

9609 route d'Avoriaz

Tél. : 06 32 39 59 65 (Elodie)

JEU DE PISTE TREASURE HUNT

- Adeptes des jeux de piste ? L'Office de Tourisme de Morzine a mis en place un jeu de piste virtuel gratuit pour découvrir le village et le patrimoine de façon interactive.

- Il suffit de télécharger l'application « Géodyssée » directement via l'App Store ou Google Play puis de chercher les parcours « Sur les traces du yéti » ou « Le trésor perdu ».
- Pensez bien à activer votre localisation avant de jouer puis lancez le jeu.
- Le principe est très simple, guidez-vous à l'aide de la petite carte interactive de Morzine afin de vous rendre au lieu demandé. Une question vous sera posée pour pouvoir continuer la partie.
- Un moment d'escapade pour s'amuser et apprendre en famille.
- *Fan of track game ? The Morzine Tourist Office has set up a free virtual treasure hunt to explore the village and its heritage in an interactive way. All you have to do is download the "Géodyssée" application directly from the App Store or Google Play, then search for the "Sur les traces du yéti" or "Le trésor perdu" routes.*
- *Remember to activate your location before playing and then launch the game.*
- *The principle is very simple, guide yourself using the small interactive map of Morzine to get to the requested location. You will be asked a question to be able to continue the game.*
- *A moment of getaway for fun and learning with the family.*

Office de Tourisme :

Tél. : 04 50 74 72 72

www.morzine-avoriaz.com

SERVICES

PHARMACIES *CHEMIST'S*

- **Grande Pharmacie de Morzine** - Route de la Plagne - Tél. : 04 50 74 70 23
- **Pharmacie du Bourg** - Place de l'Eglise - Tél. : 04 50 79 00 40

MÉDECINS *DOCTORS*

Liste des médecins disponible à l'Office de Tourisme.

Contact : Office de Tourisme - Tél. : 04 50 74 72 72

List for Medical Urgencies available at the Tourist Office.

Contact: Office de Tourisme - Tel: 04 50 74 72 72

RAYON PUÉRICULTURE *CHILD CARE*

- **Supermarché Carrefour market** - Tél. : 04 50 74 77 77
- **Superette Spar** - Tél. : 04 50 79 01 44
- **Supermarché Casino** - Tél. : 04 50 79 07 32

ESPACE BÉBÉ *BABY CHANGING AREA*

Un espace bébé est mis à disposition à l'intérieur de l'Office de Tourisme.

A baby change place is available in the Tourist Office.

LOCATION DE POUSETTES TOUT-CHEMINS *STROLLER RENTALS*

- **Intersport** - 180 rue du Bourg - Tél. : 04 50 79 14 24
- **Alpes Attitude / Skimium** - 19 place du Baraty - Tél. : 04 50 92 95 13



Famille Plus est un label national indépendant qui cherche à répondre de manière optimale aux attentes des familles avec enfants en améliorant les prestations et les services des communes touristiques. Au travers de Famille Plus, Morzine se mobilise autour d'une charte de 6 engagements pour faire du séjour en famille une réussite :

1. Un accueil personnalisé pour les familles.
2. Des animations adaptées pour tous les âges.
3. Du plus petit au plus grand : à chacun son tarif.
4. Des activités pour les petits et pour les grands, à vivre séparément ou ensemble.
5. Un service médical de proximité pour les petits bobos.
6. Des enfants choyés par nos professionnels.

Famille Plus is an independent quality label which recommends the most suitable holiday locations for families with children by singling out those with the best services and tourist facilities. In line with Famille Plus, Morzine undertakes to adhere to the following 6-point successful family holiday charter which recommends:

1. *A personal welcome for families.*
2. *Activities for all ages.*
3. *Appropriate pricing structures for toddlers and grown-ups.*
4. *Activities for kids and adults which can be done together or separately.*
5. *Medical help nearby for minor scrapes and cuts.*
6. *Pampering for every child by professionals*

MORZINE AVORIAZ

Portes du *Soleil*



MINES D'OR EXPERIENCES

L'ÉVASION ESPRIT GRAND NORD